



日语初级教程

上海交通大学科技外语系日德语教研室编译

附 册

97
3
上海译文出版社

日 语 初 级 教 程

(附 册)

上 海 译 文 出 版 社

目 录

替换词练习(教师用)	1
练习答案	264
课文译文	296

替 換 詞 練 习

第 一 課

1.

わたし	は	がくせい せんせい 張 やまだ	です。
-----	---	--------------------------	-----

あの かた	は	がくせい せんせい 張さん やまだせんせい	です。
-------	---	--------------------------------	-----

張さん やまださん	は	がくせい せんせい	です。
--------------	---	--------------	-----

これ それ あれ	は	ほん ざっし しんぶん としょかん 電気工学科 こうどう	です。
----------------	---	---	-----

2.

わたし	は	がくせい	{ では じゃ	ありません。
		せんせい		
		張(さん)		
		やまだ(さん)		

あの かた	は	がくせい	{ では じゃ	ありません。
		せんせい		
		張さん		
		やまだせんせい		

張さん やまださん	は	がくせい	{ では じゃ	ありません。
		せんせい		

これ それ あれ	は	ほん	{ では じゃ	ありません。
		ざっし		
		しんぶん		
		としょかん		
		電気工学科		
		こうどう		

3.

あなた あの かた	は	がくせい	ですか。
		せんせい	
		たなかさん	
		やまだせんせい	

はい、	{	そうです。	{	は	{	がくせい	{	です。
		わたし				せんせい		
		あのかた				たなか(さん)		
						やまだ(せんせい)		

いいえ、	{	そう	{	では	}	ありません。	{	*										
		{	わたし	{	は	{			がくせい	{	せんせい	{	では	{	じゃ	ありません。		
																	あのかた	田中(さん)
																		山田(さん)

*	{	わたし	{	は	{	せんせい	{	です。
		あのかた				がくせい		

これ それ あれ	は	ほん	{	ですか。
		ノート		
		しんぶん		
		ざっし		
		としょかん		
		電氣工学科		
	こうどう			

はい、	{	そうです。	}	は	{	これ	}	は		ほん	}	です。
		それ				ノート						
		あれ				しんぶん						
						ざっし						
						としょかん						
		電気工学科										
		こうどう										

いいえ、	{	そう	}	{では じゃ}	}	ありません。	}	は	{	これ	}	は		ほん	}	{では じゃ}	}	ありません	}	*
		それ		ノート																
		あれ		しんぶん																
				ざっし																
				としょかん																
		電気工学科																		
		こうどう																		

*	{	{	これ	}	は	}	ノート	}	です。
			それ				ほん		
			あれ				ざっし		
							しんぶん		
							電気工学科		
		こうどう							
		としょかん							

4.

a.

あなた	は どなたですか。 —	<table border="0"> <tr> <td>わたし</td> <td rowspan="5">は</td> </tr> <tr> <td>あ の かた</td> </tr> </table>	わたし	は	あ の かた	<table border="0"> <tr> <td>張</td> <td rowspan="5">です。</td> </tr> <tr> <td>たなか</td> </tr> <tr> <td>やまだ</td> </tr> <tr> <td>張さん</td> </tr> <tr> <td>たなかさん</td> </tr> <tr> <td>やまだせんせい</td> </tr> </table>	張	です。	たなか	やまだ	張さん	たなかさん	やまだせんせい
わたし			は										
あ の かた													
張					です。								
たなか													
やまだ													
張さん													
たなかさん													
やまだせんせい													
あ の かた													

b.

これ それ あれ	は なんです。 —	<table border="0"> <tr> <td>これ</td> <td rowspan="5">は</td> </tr> <tr> <td>それ</td> </tr> <tr> <td>あれ</td> </tr> </table>	これ	は	それ	あれ	<table border="0"> <tr> <td>ほん</td> <td rowspan="5">です。</td> </tr> <tr> <td>しんぶん</td> </tr> <tr> <td>ざっし</td> </tr> <tr> <td>としょかん</td> </tr> <tr> <td>電気工学科</td> </tr> <tr> <td>こうどう</td> </tr> </table>	ほん	です。	しんぶん	ざっし	としょかん	電気工学科	こうどう
			これ		は									
			それ											
			あれ											
			ほん			です。								
しんぶん														
ざっし														
としょかん														
電気工学科														
こうどう														

せんもんは なんです。 —	(せんもんは)	<table border="0"> <tr> <td>ぶつり</td> <td rowspan="2">です。</td> </tr> <tr> <td>電気工学</td> </tr> </table>	ぶつり	です。	電気工学
ぶつり	です。				
電気工学					

5.

わたし	も	<table border="0"> <tr> <td>がくせい</td> <td rowspan="5">です(か)。</td> </tr> <tr> <td>せんせい</td> </tr> </table>	がくせい	です(か)。	せんせい
がくせい			です(か)。		
せんせい					
あなた					
あ の かた					
張さん					
やまださん					

はい、

いいえ、

これ

それ

あれ

はい、	$\left\{ \begin{array}{c} \text{そうです} \\ \text{これ} \\ \text{それ} \\ \text{あれ} \end{array} \right.$	$\left. \begin{array}{c} \vdots \\ \text{も} \end{array} \right\}$	ほん	$\left. \begin{array}{c} \vdots \\ \text{です。} \end{array} \right\}$
			しんぶん	
			ざっし	
			としょかん	
電気工学科				
			こうどう	

いいえ、	$\left\{ \begin{array}{c} \text{そう} \\ \text{これ} \\ \text{それ} \\ \text{あれ} \end{array} \right.$	$\left. \begin{array}{c} \text{では} \\ \text{じゃ} \end{array} \right\}$	ありません。	$\left. \begin{array}{c} \text{では} \\ \text{じゃ} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{c} \text{ありません。} \\ * \end{array} \right\}$
			ほん		
			しんぶん		
			ざっし		
			としょかん		
			電気工学科		
			こうどう		

*	$\left\{ \begin{array}{c} \text{これ} \\ \text{それ} \\ \text{あれ} \end{array} \right.$	$\left. \begin{array}{c} \vdots \\ \text{は} \end{array} \right\}$	ざっし	$\left. \begin{array}{c} \vdots \\ \text{です。} \end{array} \right\}$
			ほん	
			しんぶん	
			電気工学科	
こうどう				
			としょかん	

第二課

1.

ここ	は	電気工学科	です(か)。
そこ		機械工学科	
あそこ		としょかん	
		こうどう	
		きょうしつ	
		{では}	ありません。
		じゃ	
どこ		ですか。	

2.

この	かた	は	やまだせんせい	です(か)。	
その	せんせい		李さん	{では じゃ}	ありません。
あの	がくせい		たなかさん		

3.

a.

これ	は	すうがく	の	ほん	です(か)。	
それ		ぶつり		ざっし	{では} じゃ	ありません。
あれ		電気工学		ノート		
		にほんご		じしょ		
		えいご				
		なん			ですか。	

この	かた	は	すうがく	の	先生	です(か)。
その	先生		ぶつり			{では じゃ}ありません。
あの			電気工学			
			にほんご			
やまだせんせい			えいご			
			なん			ですか。

b.

この	かた	は	この	の	先生	です(か)。
その			その			{では じゃ}ありません。
あの			あのかた			
			やまださん			
これ			李さん			
それ			たなかさん		ほん	
あれ			わたし		ざっし	
	ほん		わたしたち		ノート	
この	ざっし		あなた		じしょ	
その	ノート		あなたがた		インキ	
あの	じしょ					
	しんぶん		どなた			ですか。

この	かた	この	かた		
その	せんせい	その	せんせい		
あの	がくせい	あの	がくせい		
やまだせんせい		たなかさん		せんせい	
李さん		わたし		ともだち	
たなかさん		わたしたち		おとうさん	
		あなた		おかあさん	
		あなたがた			
		どなた			

この

その

あの

やまだせんせい

李さん

たなかさん

は

この

その

あの

たなかさん

わたし

わたしたち

あなた

あなたがた

どなた

の

せんせい

ともだち

おとうさん

おかあさん

です(か)。

{では
じゃ}ありません。

ですか。

これ	にほん	の	しんぶん	です(か)。
それ	は	とうきょう	ほん	{では じゃ}ありません。
あれ		どこ	ざっし	ですか。

この	かた					
その	せんせい					
あの	がくせい					
やまだせんせい		は	だいがく	の	せんせい	です。
李さん			電気工学科		がくせい	{では}ありません。
たなかさん			機械工学科			{じゃ}

4.

これ	この	は	この	かた	
それ	その		その	せんせい	
あれ	あの		あの	がくせい	
				やまだせんせい	
				たなかさん	
				わたし	です(か)。
				わたしたち	
				あなた	{では}
				あなたがた	{じゃ}
				がっこう	ありません。
				だいがく	
				どなた	の ですか。

第三課

1.

この	いぬ	は	大きい	です。
その	ねこ		ちいさい	
あの	かた		たかい	
	ひと		ひくい	
張さん				
せんせい				
がっこう			ちかい	
だいがく			とおい	

この	いぬ	の	目	は	大きい	です。
その			口		ちいさい	
あの			耳		ながい	
張さんの			あし		みじかい	
せんせいの	ねこ					

わたし	の	いぬ	は	しろい	です。
あなた		ねこ		ちやいろい	
あのかた		かみ		くろい	
この		きもの		きいろい	
その		くつ		あかい	
あの		いろ		あおい	

この		ほん			
その		しんぶん		おもしろい	
あの		ざっし	は	つまらない	です。
にほんご		べんきょう		やさしい	
えいご	の	こうぎ		むずかしい	
すうがく					

2.

この	いぬ		大きく	
	ねこ		ちいさく	
その				
	かた	は	たかく	
あの	ひと		ひくく	{ ありません。
張さん				{ ないです。
せんせい				
がっこう			ちかく	
だいがく			とおく	

この			目		
その	いぬ		口		大きく
あの		の	耳	は	ちいさく
張さんの	ねこ				ながく
せんせいの			あし		みじかく

{ ありません。
ないです。

わたし	の	いぬ	は	しろく	{ ありません。 ないです。
あなた		ねこ		ちやいろく	
あのかた		かみ		くろく	
この		きもの		きいろく	
その		くつ		あかく	
あの		いろ		あおく	

この	の	ほん	は	おもしろく	{ ありません。 ないです。
その		しんぶん		つまらなく	
あの		ざっし		やさしく	
にほんご		べんきょう		むずかしく	
えいご		こうぎ			
すうがく					

3.

この	いぬ	は	大きい	ですか。
その	ねこ		ちいさい	
あのかた	かた		たかい	
あの	ひと		ひくい	
張さん			ちかい	
せんせい			とおい	
がっこう				
だいがく				